



Πέρσα Κουμούση: Από τις γειτονιές του Καΐρου στην κορυφή της Ελληνικής Λογοτεχνίας



Με τις μεταφράσεις της από τα αραβικά και τα προσωπικά της μυθιστορήματα, η Πέρσα Κουμούση συγκαταλέγεται πλέον στην ελίτ της ελληνικής πεζογραφίας. Από τη φημισμένη Αμπέτσιο σχολή της Αιγύπτου, με τεράστια εμπειρία στο χώρο της λογοτεχνικής μετάφρασης, η Πέρσα Κουμούση, καθιέρωσε τη χρήση της γλώσσας ως ενός μέσου και φορέα κατανόησης του Άλλου.

Εκπαιδευτικά προγράμματα διαπολιτισμικότητας και διαλόγου, κριτικά κείμενα και μελέτες γύρω από τη λογοτεχνία, μυθιστορήματα

(συνέχεια στην 2η σελίδα)

Εορτασμός της Πεντηκοστής στον Άγιο Κωνσταντίνο



Με Αρχιερατική λαμπρότητα και μέσα σε ατμόσφαιρα πνευματικής αγαλλίασης γιορτάσαμε στο Κάιρο, για ακόμη μία χρονιά, την ανάμνηση της μεγάλης ημέρας της Πεντηκοστής. Ολόφωτος και πανηγυρικά στολισμένος ο Κοινοτικός Ιερός Ναός των Αγίων Κωνσταντίνου και Ελένης άνοιξε διάπλατα την αγκαλιά του για να υποδεχθεί την Παροικία την Κυριακή 31 Μαΐου.

Ο Θεοφιλέστατος Επίσκοπος Ιππώνος Στέφανος προεξήρχε της Θείας Λειτουργίας, συλλειτουργούντων

(συνέχεια στην 4η σελίδα)

Δημήτρης Δασκαλόπουλος: Ποιητής, φιλόλογος, κριτικός λογοτεχνίας. Ένας σπουδαίος άνθρωπος των γραμμάτων έφυγε από τη ζωή



Ο Δημήτρης Δασκαλόπουλος πέθανε το Σάββατο, 30 Μαΐου. Ήταν ένας σπουδαίος πνευματικός άνθρωπος της Πατρίδας μας. Ποιητής, κριτικός λογοτεχνίας και επιφυλλιδογράφος. Από το σημαντικό έργο του ξεχωρίζουν οι μελέτες του για την ποίηση του Καβάφη και του Σεφέρη.

(συνέχεια στην 3η σελίδα)

Οι υποτροφίες της Ελληνικής Κοινότητας

Στο φύλλο της Δευτέρας 25 Μαΐου 2026 σε άρθρο του υπογράφοντα με τίτλο μια ιστορική έκτακτη συνάντηση, έκανα την διαπίστωση πως αν και υπάρχει μια σημαντική αλλαγή στον κανονισμό παροχής υποτροφιών για τους νέους μας από τις 8 Μαΐου 2022, αρκετοί δεν το αντέληφθησαν ή δεν κατανόησαν τα όσα έχουμε ήδη αποφασίσει. Με τις λίγες αυτές γραμμές θα προσπαθήσω να κάνω ακόμα πιο λιανά τα ισχύοντα. Σύμφωνα με τον ισχύοντα από το 2022 κανονισμό των υποτροφιών της

Ε.Κ.Κ. η Κοινότητα προσφέρει υποτροφίες σε φοιτητές που θα πάνε ή σπουδάζουν ήδη σε πανεπιστήμια ή τελειώσαν το πανεπιστήμιο και κάνουν μεταπτυχιακά.

Το κριτήριο για να πάρει κάποιος υποτροφία δεν έχει σχέση με την οικονομική δυνατότητα του φοιτητή απλά πρέπει να είναι Έλληνας-ίδα ή τουλάχιστον να είναι Ελληνικού γένους, και δεν απαιτείται να είναι αποκλειστικά απόφοιτος Αμπετείου, όπως ίσχυε παλαιότερα.

Το ύψος της υποτροφίας καθορίζεται κυρίως από το πανεπιστήμιο και την

(συνέχεια στην 2η σελίδα)



Μεγάλη Πανήγυρη στον Ιστορικό Ναό των Αγίων Κωνσταντίνου και Ελένης στο Κάιρο



Πατριάρχης Αλεξανδρείας: Φως ελπίδας στη φτωχότερη γειτονιά του κόσμου



Ο εορτασμός της μνήμης των Αγίων Ισαποστόλων Κωνσταντίνου και Ελένης αποτελεί διαχρονικά μία από τις λαμπρότερες και πιο συγκινητικές στιγμές για την Ελληνική Κοινότητα Καΐρου. Κάθε χρόνο, οι Αιγυπτιώτες Έλληνες συναντώνται κάτω από τους εμβληματικούς θόλους του εμβληματικού αυτού Κοινοτικού Ιερού Ναού.

Κατά τις μυσταγωγικές Ακολουθίες, η ατομική μνήμη μετατρέπεται σε συλλογικό βίωμα και ενώνεται με το αδιάσπαστο νήμα της πίστης προς τον Θεό, μέσα σε κλίμα κατανύξης και πνευματικής ανάτασης. Ο Ναός των Αγίων Κωνσταντίνου και Ελένης για τους Αιγυπτιώτες του Καΐρου δεν αποτελεί απλώς

(συνέχεια στην 4η σελίδα)

Αιγυπτιώτες Σατιριστές και Γελοιογράφοι: «Από τον «Ασμοδαίο» και τον «Σατάν» στη «Σφίγγα» και την «Τράκα - Τρούκα»»



Συνεχίζοντας την πλούσια φετινή πολιτιστική δραστηριότητα του ο Σύνδεσμος Αιγυπτιωτών Ελλήνων οργάνωσε στις 11 Μαΐου 2026 μια ακόμη εκδήλωση. Αυτή τη φορά το θέμα περιτροφεύσαν γύρω από τη δράση των Αιγυπτιωτών στη χώρα που τους φιλοξενούσε σε έναν πολύ ειδικό τομέα της έντυπης δημοσιογραφίας, στη σατιρα. Παρουσιάστρια της εκδήλωσης με τίτλο «Από τον «Ασμοδαίο» και τον «Σατάν» στη «Σφίγγα» και την «Τράκα - Τρούκα»» η Αιγυπτιώτισσα Μαρία Αδαμαντίδου, δημοσιογράφος, ερευνήτρια, αλλά και αυτοδίδακτη γελοιογράφος, με σημαντική πα-

(συνέχεια στην 3η σελίδα)

Εγκαίνια του Κοινοτικού Ιερού Ναού της Υπαπαντής στην Τάντα



Με τιμή, ο Πρόεδρος και τα μέλη του Εκκλησιαστικού Συμβουλίου της Εκκλησίας του Αγίου Γεωργίου στην Τάντα, σας προσκαλούν την Παρασκευή 3 Ιουλίου 2026, όλα τα τέκνα των Ελληνορθόδοξων Εκκλησιών της Αραβικής Δημοκρατίας της Αιγύπτου, να παραστούν στη Θεία Λειτουργία για τα Εγκαίνια της Εκκλησίας του Κυρίου στην Τάντα.

Με την παρουσία και την ευλογία της Α.Θ.Μ. του Πάπα και Πατριάρχου Αλεξανδρείας και Πάσης Αφρικής Θεοδώρου Β'.

Μετά την Θεία Λειτουργία θα ακο-

(συνέχεια στην 3η σελίδα)



Ελληνική Κοινότητα Καΐρου Ανακοίνωση

ΕΓΓΡΑΦΕΣ ΣΤΗΝ ΑΧΙΛΟΠΟΥΛΕΙΟ ΣΧΟΛΗ ΚΑΪΡΟΥ ΓΙΑ ΤΟ ΣΧΟΛΙΚΟ ΕΤΟΣ 2026-2027

Καλούνται οι γονείς και κηδεμόνες των παιδιών που είναι σε ηλικία εγγραφής σε σχολείο όπως απευθυνθούν άμεσα στην γραμματεία της σχολής - 21Α Ουμάν Ιμπν Αφάν, Ηλιούπολη- Καΐρο, για να εγγραφούν τα παιδιά τους.

Το σχολείο ακολουθεί Ελληνικό Πρόγραμμα σπουδών με ενισχυμένη διδασκαλία των Αραβικών και Αγγλικών, με την δυνατότητα το Αγγλικό πρόγραμμα σταδιακά να ενισχυθεί και να πιστοποιηθεί από διεθνή φορέα πιστοποίησης.

Εργάσιμες ημέρες (Δευτέρα με Πέμπτη) και Σάββατο από 9:00π.μ. - 01:00π.μ.

Οι χρονολογίες γεννήσεως των μαθητών για τις εγγραφές θα πρέπει να συμπίπτουν με τις κάτωθι χρονολογίες:

Νηπιαγωγείο
Πρόνηπια γεννήσεις εντός του 2022
Νήπια γεννήσεις εντός του 2021
Δημοτικό
Α' τάξη γεννήσεις εντός του 2020

Τα δικαιολογητικά που είναι απαραίτητα για τις εγγραφές είναι τα κάτωθι, για να είναι έγκυρη η εγγραφή:

1. Αίτηση εγγραφής (που θα συμπληρωθεί στη Γραμματεία του σχολείου).
2. Πρωτότυπα των ελληνικών και αιγυπτιακών διαβατηρίων των μαθητών και των γονέων, αν έχουν τις δύο υπηκοότητες.
3. Μία (1) Πρόσφατη φωτογραφία του μαθητή.
4. Πιστοποιητικό γεννήσεως (Ελληνικό ή Αιγυπτιακό).
5. Πιστοποιητικό υγείας (εμβόλια, ασθένειες και αλλεργίες).

6. Υπεύθυνη δήλωση «Προγράμματος και Κανονισμού» του σχολείου ότι αποδέχονται τον εσωτερικό κανονισμό της σχετικής εφορείας εκπαιδευτηρίων της Ε.Κ.Κ.

Η εγγραφή ολοκληρώνεται κατόπιν συνέντευξης των γονέων και των μαθητών από την αρμόδια επιτροπή της Ε.Κ.Κ., που θα γίνει την 20η Ιουνίου 2026 στο σχολείο.

ΕΚ της Δ.Ε. της Ε.Κ.Κ. Ελληνική Κοινότητα Καΐρου Ανακοίνωση για απουσίες από Γ.Σ.

Πληροφορούμε τα αξιότιμα μέλη μας, ότι η προθεσμία για τη δικαιολόγηση της απουσίας των μελών από την Έκτακτη Γενική Συνέλευση που πραγματοποιήθηκε στις 10 Μαΐου 2026 είναι μέχρι και την Παρασκευή 26 Ιουνίου 2026 και ώρα 3:00 π.μ. Η δικαιολόγηση μπορεί να γίνει με έναν από τους παρακάτω τρόπους:

-Με κατάθεση δικαιολογητικού στα γραφεία της Κοινότητας από Δευτέρα έως Παρασκευή (9:00 π.μ. - 3:00 π.μ.)

-Με αποστολή μείλ στο e-mail της Κοινότητας: elinikikoinotita2021@gmail.com

-Με αποστολή φαξ στο 25884652.

- Τηλεφωνικά στη γραμματεία της Ε.Κ.Κ στα τηλέφωνα 25913945 και 25933372 και 01001160043 από Δευτέρα έως Παρασκευή (9:00 π.μ. - 3:00 π.μ.). Το κινητό της Γραμματείας διαθέτει WhatsApp.

Σας επισημαίνουμε ότι για τα μέλη που αδιαφορούν και δεν δικαιολογούν την απουσία τους με κάποιον από τους ανωτέρω τρόπους μέσα στην παραπάνω προθεσμία και έχουν ήδη αποουσιάσει και από την Τακτική Γενική Συνέλευση (23/11/2025), η Διαχειριστική Επιτροπή οφείλει να αλλάξει την ιδιότητά τους, από Τακτικό μέλος σε Αρρωγό, σύμφωνα με το άρθρο 18 του καταστατικού της Κοινότητας.

Εκ της Δ.Ε.

(συνέχεια από την 1η σελίδα)

σχολή στην οποία γίνεται η σπουδή είτε για το πτυχίο είτε για το μεταπτυχιακό. Το μεταπτυχιακό μπορεί να γίνεται στην Αίγυπτο ή να προ συμφωνηθεί με την Κοινότητα για το εξωτερικό. Σύμφωνα με τον ισχύοντα κανονισμό οι υποτροφίες μελώνονται στο 50% σε περίπτωση που ο φοιτητής έχει χειρότερη απόδοση από την προηγούμενη του χρονιά, γεγονός όμως που αν το συζητήσει με τους αρμόδιους και προβάλλει σαφείς δικαιολογίες, η απόφαση αυτή μπορεί να αλλάξει.

Πέρσα Κουμούτση: Από τις γειτονιές του Καΐρου στην κορυφή της Ελληνικής Λογοτεχνίας

(συνέχεια από την 1η σελίδα)

και επίμονη ενασχόληση με τις σημαντικές γυναίκες της Μεσογείου και της Ανατολής που «έσπασαν» τα κατεστημένα, συνιστούν τα πιο σπουδαία επιτεύγματά της, που την έφεραν στην ελίτ της ελληνικής πεζογραφίας.

Η Πέρσα Κουμούτση γεννήθηκε στο Καΐρο, έκανε σπουδές στη Φιλοσοφική Σχολή και απέκτησε εμπειρία στο χώρο της εκπαίδευσης. Από το 1993 και έπειτα, η λογοτεχνική μετάφραση της αραβικής λογοτεχνίας στα ελληνικά γλώσσα αποτέλεσε μονόδρομο για τη λαμπρή σταδιοδρομία της στο χώρο των γραμμάτων. Σημείο κλειδί της πορείας της, η σε βάθος ενασχόλησή της με τον Ναγκίμπ Μαχφούζ.

Η πρώτη Ανθολογία Σύγχρονης Αραβικής Ποίησης στα ελληνικά, για την οποία τιμήθηκε με βραβείο της Εταιρείας Ελλήνων Μεταφραστών Λογοτεχνίας το 2017, δεν θα μπορούσε να μην αναφέρεται μεταξύ των σπουδαιότερων διακρίσεών της, από κοινού με το Διεθνές Βραβείο Καβάφη, το 2001, και την ειδική διάκριση από το Τμήμα Ελληνικών και Ιταλικών Σπουδών στο Πανεπιστήμιο Al-Azhar, το 2015.

Εκτός από τις μεταφράσεις περισσότερων από 40 τίτλων αραβικής λογοτεχνίας, η Πέρσα Κουμούτση έχει υπογράψει και οκτώ προσωπικά μυθιστορήματα, τα περισσότερα με άξονα τον διαπολιτισμικό διάλογο, που αποδεικνύουν ότι η ταυτότητα της τέχνης συχνά έχει παγκόσμιο υπόβαθρο, νοήματα και συμβολισμούς με πανανθρώπινο χαρακτήρα, μηνύματα που αφορούν το σύνολο και αγγίζουν βαθιά τους λαούς και την εξέλιξή τους στον χρόνο.

Η Πέρσα Κουμούτση και το βραβείο «Νίκος Θέμελης»

Φέτος, το βιβλίο «Η γέφυρα των λεμονιών», που συνυπογράφει η Πέρσα Κουμούτση με τον σκηνοθέτη Κώστα Φέρρη και αποτελεί ουσιαστικά τη μυθιστορηματική εκδοχή του αυτοβιογραφικού κινηματογραφικού σεναρίου του γνωστού Έλληνα σκηνοθέτη, τιμήθηκε με το λογοτεχνικό βραβείο «Νίκος Θέμελης». Αυτή ήταν η αφορμή για να τη συναντήσουμε στο κέντρο της Αθήνας, στον απόηχο του θανάτου σημαντικών Παλαιστινίων ποιητών, με τους οποίους ασχολείται μεταξύ άλλων εξαιτίας της ανηλεούς τραγωδίας που εκτυλίσσεται στη Γάζα.

- Το φετινό βραβείο αφορά την πεζογραφία. Τι σημαίνει αυτό για τους ανθρώπους που αποσιώχονται στην μετάφραση, όπως εσείς, και ποια τα κοινά σημεία μεταξύ των δύο;

Η μετάφραση και η συγγραφή είναι αλληλένδετες τέχνες. Η μετάφραση ενός λογοτεχνικού βιβλίου είναι

Είμαστε λοιπόν ανοιχτοί σε προτάσεις που θα μπορούσαν να βοηθήσουν περισσότερο τους νέους στις σπουδές τους, αλλά και στον σχεδιασμό της μεταπτυχιακής τους πορείας, με πρώτο στόχο βέβαια να συνεχίσουν τη ζωή τους στην Αίγυπτο, χωρίς όμως αυτό να είναι προαπαιτούμενο για την υποτροφία. Θα περιμένουμε λοιπόν προτάσεις από τους ενδιαφερόμενους γονείς και φοιτητές στο email της Κοινότητας elinikikoinotita2021@gmail.com εντός των επόμενων ημερών, αν πιστεύουν πως τα πιο πάνω δεν τους καλύπτουν, και φυσικά θα χαρώ

όποιος επιθυμεί προσωπική συνάντηση μαζί μου, να την ζητήσει και να καθορίσουμε σχετική ημέρα και ώρα συνάντησης. Θέλουμε να βοηθήσουμε - εφόσον μπορούμε - όλο και περισσότερους νέους, καθώς μας απογοητεύει το γεγονός πως όλο και λιγότερα παιδιά παίρνουν υποτροφία και λιγότερα συνεχίζουν και ολοκληρώνουν την τριτοβάθμια πορεία τους. Σας περιμένω λοιπόν με προτάσεις αλλά και συναντήσεις.

**Χ. Θ. Καβαλής
Πρόεδρος της Ε.Κ.Κ.**



Τον κόσμο που εξεικονίζει ο Μαχφούζ τον έζησα από πρώτο χέρι ως παιδί, ως έφηβη και ως νέα, αφού έζησα στην Αίγυπτο μέχρι την αποφοίτησή μου από το Πανεπιστήμιο του Καΐρου. Τον μελέτησα στα πρώτα χρόνια του πανεπιστημίου, αφού η αραβική λογοτεχνία συγκαταλέγονταν στα υποχρεωτικά μαθήματα της σχολής μου. Δεν ήταν δυνατόν να μελετήσω καμία άλλη λογοτεχνία, αν δεν περνούσα στα μαθήματα της αραβικής λογοτεχνίας, πράγμα που τότε μου φάνηκε δύσκολο και ανέφικτο, αλλά εκ των υστέρων δόξασα την τύχη μου για αυτή τη μοναδική γνώση που αποκόμισα.

Και τελικά, παρά τις δυσκολίες, ήταν ένας κόσμος οικείος για μένα και θαυμαστός.

Ούτως ή άλλως προέκυψε να ασχοληθώ μαζί του, καθώς τα πρώτα δείγματα μετάφρασης που στείλαμε στον οργανισμό που διαχειριζόταν τα δικαιώματα για όλες τις γλώσσες (AUC) τα οποία εξετάστηκαν σχολαστικά από εμπειρογνώμονες της μετάφρασης, έδωσαν την έγκρισή τους για να συνεχισώ. Μετά από τον Μαχφούζ και το διεθνές βραβείο Καβάφη για τη συγκεκριμένη δουλειά, προέκυψαν κι άλλοι πολλοί εξόχως σημαντικοί συγγραφείς τους οποίους επίσης έτυχε να διδάχτώ στο πανεπιστήμιο, όπως ο Τάχα Χουσέιν, ο Γιούσεφ Ιντρίς κ.ά.

Η λογοτεχνία της Αιγύπτου με οδήγησε στον υπόλοιπο αραβικό κόσμο, εγείροντας την περιέργειά μου να μάθω για αυτόν περισσότερο. Έτσι κι έγινε. Η μια δουλειά οδήγησε στην άλλη, το ίδιο και οι αλληπάλληλες βραβεύσεις, που με εξέπληξαν, ώσπου 30 χρόνια μετά αποφάσισα να ασχοληθώ και με τη ποίηση της περιοχής. Εκεί ήταν που αποκαλύφθηκε ένας καινούργιος, ακόμα πιο θαυμαστός κόσμος, ο οποίος που γοητεύσε και συνάμα με κατέπληξε με την ομορφιά του, τα υπαρξιακά του θέματα, τους συμβολισμούς του κ.λπ. Η ποίηση των Αράβων είναι ορμητική, επαναστατική, ανατρεπτική, υπαρξιακή, και επιβεβαίωσε την πεποίθησή μου ότι παντού ο άνθρωπος είναι ίδιος και ότι το μόνο που ουσιαστικά αποζητά είναι να φτάσει στην Ιθάκη του.

Ευχαριστώ όλους τους ποιητές και τις ποιήτριες που με εμπιστεύτηκαν αξιώνοντας να γίνω η φωνή τους, η φωνή εκείνων που παλεψαν με τις αντιζηλιότητες της ζωής, συχνά με τα κατεστημένα, μάτωσαν, πέθαναν πολλές φορές και αναστήθηκαν άλλες τόσες, με κορυφαία παραδείγματα τα ποιήματα των Παλαιστινίων ποιητών που δημιουργούν μια έξοχη μορφή αντίστασης στην αδικία και την αιματοχυσία που βλέπουμε να ξετυλίγεται στις οθόνες μας.

στην ουσία ανάπλαση και αναδημιουργία του αρχικού ή πρωτότυπου κειμένου στη γλώσσα υποδοχής. Είναι η λογοτεχνική απόδοσή του σε μια άλλη γλώσσα, επομένως είναι απαραίτητο ο μεταφραστής/τρια να διαθέτει στοιχεία δημιουργικής γραφής για να το αποδώσει

Συνέντευξη στον Χρήστο Ραφίκ Αμπντί για το OW

Εικονογράφηση: Χριστίνα Αβδίκου

Λογοτεχνικά, αλλιώς το αποτέλεσμα είναι «ανυδρο», χωρίς ψυχή.

Η τυπική μετάφραση ενός έργου δεν διασφαλίζει την επιτυχία του και σε πολλές περιπτώσεις αδικεί ή προδίδει το πρωτότυπο, ακόμα κι αν ο μεταφραστής ακολουθεί πιστά το κείμενο. Επίσης, ένας καλός μεταφραστής μπορεί να κατανοήσει καλύτερα τον ψυχικό κόσμο του συγγραφέα που μεταφράζει και να ταυτίσει ευκολότερα μαζί του, αφού μοιράζεται σε μεγάλο βαθμό τα ίδια άγχη, και τις ίδιες ανησυχίες. Η λογοτεχνική γλώσσα οφείλει να υπερβεί το τυπικό μεταφρασμα και αυτό απαιτεί γνώση, εμπειρία και λογοτεχνική παιδεία.

- Ως Ευρωπαία που ασχολείται με τη γυναίκα της Ανατολής τι σας γοητεύει περισσότερο και ποσες διαφορές εντοπίζετε στις δικές σας «ηρωίδες»;

Η γυναίκα με αφορά σε όλες τις εκφάνσεις της. Υπάρχει μεγάλη προκατάληψη απέναντι στις γυναίκες της Ανατολής και ειδικότερα του αραβικού κόσμου, πράγμα που προσπαθώ να καταρρίψω, τόσο μέσα από τα προσωπικά μου γραπτά, όσο και από την ενασχόληση μου με το έργο τους μεταφραστικά, και δη της ποίησης, που αποτελεί ανόθευτη, συμπυκνωμένη και άμεση έκφραση των ανησυχιών και των προβληματισμών τους.

- Τι ξεχωρίζετε στα έργα του Νομπελίστα Ναγκίμπ Μαχφούζ και κατ'επέκταση των νεότερων Άράβων συγγραφέων, ώστε να σας κάνει να ασχοληθείτε τόσο έντονα με τη λογοτεχνία τους;

Θεματικά Ενθυμήματα από τα Αιγυπτιακά Αγαπήματα (Δημοσίευμα αρ. 617) Από την Παραγωγή: «Τα Απεριστρήματα» (Αφιέρωμα στους Ιεροψάλτες Ναού Μεταμόρφωσης Σωτήρος στον Άλιμο)

Μπροστά στην ανθρώπινη δυστυχία
Ξέρει ο Σωτήρ μας τι συμβαίνει στα άδεια κάθε ψυχής όταν ο κόσμος παραβάνει το νόημα της ηθικής. Μόνο ο Θεός μπορεί να κρίνει την άσπλαχνη απανθρωπιά κι όποια νοήματα κτήνη... βαθιά πληγώνουν την καρδιά...

Σκάνδαλα διαπλοκής
Έχουν εκτραχυνθεί οι σχέσεις και οι αθέμιτοι σκοποί κι έχουν αγριεψει οι διαθέσεις πληθαίνουν οι διαπληκτισμοί. Οξύνονται τα πνεύματα μ' αήθη συμπεριφορά και στα κύρια ρεύματα βρωμιάει διαφθορά...

Μόνοι στην απονία
Πώς ν' ανασάνει η κοινωνία στην εμπόλεμη πραγματικότητα μας έχει πεθάνει η αδιαφορία κ' η ανευθυνόπευθυνότητα. Πώς η ψυχή ν' απελευθερωθεί από του άγχους τα προβλήματα και πως ο κόσμος ν' αποδεσμευθεί απ' τα επώδυνα συναισθήματα. Μ' επιφανειακές προσεγγίσεις Κάποιοι πάσχουν απ' ακραίο των παιδιών υποσιτισμό και από ένα κραγαλέο αδιάφορο κινισμό.

Και δεν προβάλλουμε αντιστάσεις σε αρνητικές μας καταστάσεις ζούμε ξεσηκώνοντας συζητήσεις με επιπόλαιες αντιπεποιθήσεις.

Αράβια
Στ' αλήθεια τι τραβάμε και δεν το μαρτυράμε και όπως και νάναι κάποτε πονάμε. Και δεν ξέρει κανένας τι περνά ο κανένας και καθ' ανθρώπου το δράμα δεν είναι το ίδιο πράμα. **Ούτε λίγο ούτε πολύ...**

Ούτε σ' όλα να κάνουμε τα στραβά μάτια ούτε πάντα να γίνεται η καρδιά μας κομμάτια. Ούτε μόνο τα σκληρά μεγάλα συμφέροντα ούτε μόνο τα μικρά προσωπικά ενδιαφέροντα αλλ' ό,τι στην πραγματικότητα αποτελεί αναγκαιότητα.

Παραβάλλοντας στο περιβάλλον
Μούλεγε Βιλάνος φίλος τολμηρός πόσο ασηφάγος είναι ο καιρός. Μούπε για Βυζάντιο Ζορμπά Βιζυρνό Κέπλερο Κωνσταντία Κατακουζηνό. Και άπλερα παιδάκια πέρα στις αυλές ρίχναν πετραδάκια στις υπερβολές.

Αδιάλλακτοι διαμεσοαβηθές
Κάποια ανταρχικά στοιχεία στις ανάφλεξες σημεία δεν δίνουν βαρύνουσα σημασία σε κάτι πράξεις μ' ασυνειδησία. Σ' έναν κόσμο πολεμικών νεφών θλωάνει η πλάση εκ των παθών... πολλών εξόφθαλμων αδικιών... γνωστών στυγνών αρχηγιών...

Εάν παραστρατήσημε
Μας λείπουν σωστές κατεβήνους στις αλλαγές των εποχών με λογικές εξηγήσεις διαφορετικών εκδοχών. Αν δεν αλλάζουν οι συνθήκες και δεν σκεφτόμαστε συνεπώς συνέχεια θύματα και θύτες θα υπάρχουν παντοτινά. **ΛΑΜΠΡΟΣ ΜΠΕΝΟΒΙΑΣ**

ΚΟΥΙΖ ΤΟΥ Ν.Φ.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 2 | | | | | | |
| 3 | | | | | | |
| 4 | | | | | | |
| 5 | | | | | | |
| 6 | | | | | | |
| 7 | | | | | | |

Επιμέλεια: Γιάννης Φουρτούνας
ΟΡΙΖΟΝΤΙΑ
1. Ένα νησί των Κυκλάδων. 2. Τρία από τα εφτά. 3. Ο θεός ήλιος στην φαλαγγική θρησκεία - Καταφατική απάντηση σε μια ξένη γλώσσα. 4. Αυτοί λείπουν, δεν είναι εδώ. 5. Ο αριθμός 570 - Αριθμός Μητρώου. 6. Μια μορφή άρθρου. 7. Ανιερως ασεβής.
ΚΑΘΕΤΑ
1. Ο αργυρομήτορας, αυτός που ανταλλάσει νομίσματα ή συναλλάγμα μιας άλλης χώρας. 2. Η πρόθεση της πρόσληψης. 3. Αγενής προσφώνηση - Ένα άρθρο. 4. Είμαστε μέσα σ' αυτόν, τον ζούμε αυτόν τον καιρό. 5. Μία μουσική νότα - Σήμα άπειρου οδηγού. 6. Αυτά πάνε μαζί με τα μετ'. 7. Πολλοί γίνονται αυτές τις εποχές σε όλο τον κόσμο, εδώ ένας.

Η λύση στο επόμενο
Η ΛΥΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟΥ
ΟΡΙΖΟΝΤΙΑ: 1 ΜΑΤΡΟΥΧΑ .2 ΠΟΥ. 3 ΘΗ - ΥΙ. 4 ΗΡΑΚΛΗΣ. 5 ΤΑ-ΙΤ. 6 ΩΤΑ. 7 ΣΑΡΑΦΗΣ.
ΚΑΘΕΤΑ: 1 ΜΑΘΗΤΗΣ. 2 ΗΡΑ. 3 ΤΠ-ΩΡ. 4 ΡΟΥΚΕΤΑ. 5 ΟΥ - ΑΦ. 6 ΥΗΙ. 7 ΧΡΙΣΤΟΣ.

ΝΕΟ ΦΩΣ ekkairo.org neofos@ekkairo.org
ΕΚΔΟΤΗΣ: ΧΡΗΣΤΟΣ ΘΕΟΔ. ΚΑΒΑΛΗΣ
Προϊσταμένη Εφορείας Νέου Φωτός: **ΒΙΛΛΥ ΠΟΛΙΤΗ-ΖΟΥΕ**
Αρχισυντάκτης: **ΒΑΣΙΛΗΣ Α. ΠΟΥΛΑΡΙΚΑΣ**
Καλλιτεχνικός Διευθυντής & Επιμέλεια Εκτύπωσης: **Dr. ΑΤΕΦ ΝΑΧΛΑ**
Το "ΝΕΟ ΦΩΣ" διατίθεται ΔΩΡΕΑΝ από τα γραφεία της Ελληνικής Κοινότητας Καΐρου καθώς και από όλα τα Ελληνικά Σωματεία.

ΧΡΗΣΙΜΑ ΤΗΛΕΦΩΝΑ ΚΑΪΡΟΥ
Ελληνική Κοινότητα Καΐρου 259.13.945, 259.33.372, Κινητό: 01001160043
ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟ Ε.Κ.Κ. 248.22.177, 248.22.186, 248.22.259, 268.36.516 (φαξ)
Μεταφραστικό Ε.Κ.Κ. 27381989, 01118641010
Πατριαρχική Επιτροπή 2510.35.16, 2510.67.77 (φαξ)
Ιερά Μονή Αγίου Γεωργίου 27.41.2002
Μετόχι Ιεράς Μονής Σινά 48.28.513
Ελληνική Πρεσβεία 279.55.915, 279.50.443, 279.51.074, 279.63.903 (φαξ)
Κυπριακή Πρεσβεία 27377012/13/14
Προξενικό Τμήμα: 02 27377021
ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΠΡΟΞΕΝΕΙΟ 2735 5851, 2735 5898, 2735 5899, 2735 5868, 2735 5869, 2735 5863 2735 5818 (φαξ)

Πατριάρχης Αλεξανδρείας: Φως ελπίδας στη φτωχότερη γειτονιά του κόσμου

(συνέχεια από την 1η σελίδα)

στην τοπική Ορθόδοξη κοινότητα, αλλά και σε κάθε άνθρωπο της περιοχής, ανεξαρτήτως φυλής ή θρησκείας, που έχει ανάγκη από έναν λόγο παρηγορίας και ένα βλέμμα αγάπης.

Η υποδοχή που επεφύλαξαν οι κάτοικοι της Τουρκάνα στον Πατριάρχη της Αγάπης υπήρξε βαθιά συγκλονιστική. Πλήθος ανθρώπων, μικρά παιδιά, νέοι, μητέρες και ηλικιωμένοι, πολλοί από αυτούς ξυπόλητοι, έσπευσαν να προϋπαντήσουν τον Προκαθήμενο του Δευτερόθρονου Πατριαρχείου της Ορθοδοξίας με χαμόγελα, τραγούδια, παραδοσιακούς χορούς και δάκρυα χαράς.

Μέσα στην άνοδρη γη της αφρικανικής ερήμου, εκεί όπου η ανθρώπινη ζωή δοκιμάζεται καθημερινά, η παρουσία του Πατριάρχου κ.κ. Θεοδώρου Β', έμοιαζε ως μια ζωντανή μαρτυρία ότι η Αγία μας Εκκλησία δεν εγκαταλείπει ποτέ τα παιδιά της και ότι η αγάπη Του Χριστού φθάνει παντού, ακόμη και εκεί στις ξεχασμένες από τους ισχυρούς της Γης, γωνίες του κόσμου.

Στο πλαίσιο της επισκέψεως πραγματοποιήθηκαν τα θρανοίδια του Ιερού Ναού του Μεγαλομάρτυρος Αγίου Γεωργίου, δωρεά του Orthodox Christian Mission Center



σιουμένου από τον Σεβασμιώτατο Γέροντα Αρχιεπίσκοπο Κέννας κ. Μακάριο, τον Σεβασμιώτατο Μητροπολίτη Ελντοράε και Βορείου Κέννας κ. Νεόφυτο, τους Θεοφιλεστάτους Επισκόπους Τζίντζας και Ανατολικής Ουγκάντας κ. Σιλβέστρου, Κισούμου και Δυτικής Κέννας κ. Φίλιππου, τον Πανοσιολογιώτατο Αρχιμανδρίτη κ. Αθηνόδωρο Παπαευρυπιάδη, καθώς και κληρι-

Μακαριώτατος συνεχάρη θερμά τον Μητροπολίτη κ. Νεόφυτο για το σπουδαίο και ιδιαίτερα απαιτητικό έργο που επιτελεί στην περιοχή, τονίζοντας ότι ήδη περισσότεροι από δέκα ιερείς έχουν χειροτονηθεί για τις αυξανόμενες ανάγκες της τοπικής Εκκλησίας. Με πατρική αγάπη, ο Πατριάρχης ευχήθηκε στον νέο διάκονο καλή και ευλογημένη διακονία, υπο-

Τουρκάνα, ο Μακαριώτατος μίλησε με λόγια καρδιάς, τα οποία προκάλεσαν συγκίνηση στους παρισταμένους. Μεταξύ άλλων τόνισε ότι: «Η Αγία μας εκκλησία δεν ξεχνά κανέναν άνθρωπο. Ήρθα σήμερα εδώ όχι ως άρχοντας, αλλά ως πατέρας. Ήρθα να σας πω ότι ο Θεός σας αγαπά, ότι δεν είστε μόνοι, ότι η Αφρική βρισκείται μέσα στην καρδιά του Πατριαρχείου Αλεξανδρεί-

θρωπότητας».

Εν συνεχεία, ο Μακαριώτατος ιδιαίτερα ευχαρίστησε το Orthodox Christian Mission Center για τη συνεχή και πολυτιμητή στήριξη του προς το ιεραποστολικό έργο του Πατριαρχείου Αλεξανδρείας στην Αφρική, χάρη στην οποία πραγματοποιούνται έργα ζωής και ελπίδος στις πλέον απομακρυσμένες και φτωχές περιοχές της ηπείρου. Επόμενος σταθμός για τον Μακαριώτατο, η επίσκεψή του στην περιοχή Λοντβάρ, όπου τέλεσε τα εγκαίνια νέου Ιεραποστολικού Κέντρου, το οποίο επίσης αποτελεί δωρεά του Orthodox Christian Mission Center. Το νέο αυτό κέντρο αναμένεται να αποτελέσει μια πραγματική κουφέλη προσφοράς, αγάπης και πνευματικής στήριξης για εκατοντάδες οικογένειες της περιοχής.

Η ημέρα ολοκληρώθηκε μέσα σε κλίμα έντονης συγκίνησης, με τους κατοίκους της Τουρκάνα να συνοδεύουν τον Πατριάρχη με τραγούδια, δάκρυα και ευχές, αποχαιρετώντας τον πνευματικό τους Πατέρα. Και πράγματι, μέσα στην σιωπή της αφρικανικής ερήμου, εκεί όπου ο κόσμος πολλές φορές ξεχνά, η Ορθόδοξη Εκκλησία έδωσε και πάλι το παρόν, μεταφέροντας από την ευλογημένη γη της Αφρικής ένα μήνυμα που υπερβαίνει σύνορα και λαούς:



της Αμερικής, ενώ στη συνέχεια τελέστηκε πανηγυρική Πατριαρχική Θεία Λειτουργία, προεξάρχοντος του Μακαριώτατου Πάπα και Πατριάρχου Αλεξανδρείας και πάσης Αφρικής κ.κ. Θεοδώρου Β', πλαι-



κούς της γύρω περιοχής. Κατά τη διάρκεια της Θείας Ευχαριστίας, τελέστηκε η εις διάκονον χειροτονία του π. Γεωργίου, προς ενίσχυση του τοπικού κλήρου και της ιεραποστολικής διακονίας. Ο

γραμμίζοντας ότι στην Αφρική η ιερωσύνη δεν αποτελεί αξίωμα, αλλά θυσία, προσφορά και καθημερινή σταύρωση για τον άνθρωπο που υποφέρει. Απευθυνόμενος προς τον λαό της

ας. Μέσα στην δύσκολη καθημερινότητά σας βλέπω την αξιοπρέπεια, μέσα στις δυσκολίες σας βλέπω την δύναμη της πίστωσης και μέσα στα μάτια των παιδιών σας βλέπω το μέλλον της Εκκλησίας και της αν-

Όπου υπάρχει Χριστός υπάρχει αγάπη, πίστη και θυσία και πάντοτε στο τέλος μέσα από τις όποιες δυσκολίες και κακουχίες θα έρχεται πάντα η Ανάσταση και η Λύτρωση. **Δελτίο Τύπου: Πατρ/ειο Αλεξανδρείας**

Αιγυπτιώτες Σατιριστές και Γελοιογράφοι: «Από τον “Ασμοδαίο” και τον “Σατάν” στη “Σφίγγα” και την “Τράκα – Τρούκα”»



(συνέχεια από την 1η σελίδα)

ρουσία εδώ και πολλά χρόνια στον περιοδικό Τύπο της Ελλάδας. Ανάμεσα στο πολυπληθές κοινό που παραβρέθηκε στην εκδήλωση υπήρξαν και δύο ξεχωριστές παρουσίες: η Δευθεντρία των Μορφωτικών Κέντρων της Αιγυπτιακής Πρεσβείας στην Αθήνα Δρ. Μανάλ Αλο, αλλά και ο Μιχάλης Κωβαίος, Έφορος Πολιτιστικών για πολλά χρόνια, που η μετά από καιρό εμφάνισή του σε ένα χώρο στον οποίο πρόσφερε πολλά προκάλεσε την συγκίνηση των παρευρισκόμενων. Η έφορος Πολιτιστικών Ηλιάνα Θεμιστοκλέους προλόγισε την εκδήλωση αφού υποδέχθηκε τους δύο εκλεκτούς προσκεκλημένους και μίλησε με θερμά λόγια για την πολυαξιόδη δραστηριότητα της Μαρίας Αδαμαντίδου. Η ίδια η ομιλήτρια παίρνοντας τον λόγο αφού έκανε μια σύντομη εισαγωγή στα Αραβικά για το αντικείμενο της εκδήλωσης, τιμώντας έτσι την επίσημη εκπρόσωπο του Αιγυπτιακού Κράτους, άρχισε να ξεδιπλώνει με τον χαρακτηριστικό της λόγο την ιστορία του Αιγυπτιακού σατιρικού εντύπου. Μια ιστορία κάθε άλλο παρά ευκαταφρόνητη τόσο σε διάρκεια όσο και σε όγκο, αλλά και τις περισσότερες φορές σε ποιότητα. Ειδική αναφορά έγινε σε περιοδικά που άφησαν το σημάδι τους στο πολιτιστικό γίγνεσθαι των



Αιγυπτιακών καταφέρνοντας να κρατηθούν ζωντανά όχι μόνο στα χρόνια της μεγάλης παρουσίας των Ελλήνων στην Αίγυπτο, αλλά και τις πιο δύσκολες εποχές όταν ο πληθυσμός της παροικίας είχε αρχίσει να μειώνεται δραστικά. Ο «Σατάν» του Κοκάλλη και το κατά κάποιον τρόπο «παιδί» του ο Μερφτό του ίδιου δημοσιογράφου, και η «Τράκα – τρούκα» του Χαλκέα που άφησαν το βαθύ αποτύπωμά τους, σχολιάζοντας με τον ευφάνταστο σατιρικό τους τρόπο τόσο τα Παροικιακά ζητήματα, όσο και τα Ελλαδικά, έχοντας πάντα σαν στόχο των αιχμηρών τους σχολίων τους προβεβλημένους παράγοντες της παροικιακής ομογένειας και τους πολιτικούς της Ελλάδας. Αλλά φυσικά αυτά δεν ήταν τα μόνα έντυπα που έγραψαν την ιστορία της σάτιρας στην Αίγυπτο των Ελλήνων. Υπήρξαν και πολλά άλλα σε διάφορες μορφές, βραχύβια τα περισσότερα αλλά και κάποια με εκτεταμένη χρονική παρουσία όπως η Σφίγγα του Ρωμάνου ή ο Ασμοδαίος του Τσιχλάκη. Αν και σε μεγάλο βαθμό οι εκδόσεις αυτές ήταν προϊόν σχεδόν στο σύνολό τους βγαλμένο από τα χέρια του εκδότη τους πρόσφεραν το έδαφος για να δείξουν το μεγάλο ταλέντο τους προσωπικότητες όπως ο Κίμων Ευάγγελος Μαραγκός και ο Λευτέρης Τσέλιος.

Πέρα από την αποκάλυψη σημαντικών πληροφοριών για αυτά τα έντυπα, η παρουσιάστρια είχε και την εξαιρετική ιδέα να παρουσιάσει χαρακτηριστικά αποσπάσματα από την ύλη τους, διαβασμένα με την εκφραστική δύναμη του Πάνου Κατέρη (κάποιες φορές και σε διάλογο με την ομιλήτρια) αλλά και χαρακτηριστικές εικόνες, όπου η γελοιογραφία, αυτό το εξόχως αποτελεσματικό εργαλείο της σάτιρας, είχε δεσποζουσα θέση. Στο τέλος της παρουσίωσης, την οποία στήριξαν τεχνικά ο Τάκης Σφακιανόπουλος και ο Κώστας Παπανικολάου και απαθανάτισαν σε βίντεο, που σύντομα θα ανέβει στο κανάλι του Συνδέσμου στο Youtube, ο Μάκης Κυριακίδης και φωτογραφικά ο Στέλιος Κυριτσης. Η Ηλιάνα Θεμιστοκλέους υπογράμμισε την αξία της δουλειάς της Μαρίας Αδαμαντίδου που με το ερευνητικό της έργο συνεισφέρει αποφασιστικά στην ανάδειξη μιας πολυτιμής κληρονομιάς του Αιγυπτιακού Ελληνισμού. Ο Πρόεδρος του Συνδέσμου Κώστας Μιχαηλίδης, στο κλείσιμο της βραδιάς, εξέφρασε τις ευχαριστίες των Αιγυπτιακών προς την ομιλήτρια προσφέροντας της ένα τιμητικό δώρο.

Δελτίο Τύπου: ΣΑΕ

Εγκαίνια του Κοινοτικού Ιερού Ναού της Υπαπαντής στην Τάντα

(συνέχεια από την 1η σελίδα)

λουθήσει υποδοχή και δεξίωση για όλους τους παρευρισκόμενους στην Εκκλησία. Επίσης έχουμε την τιμή να προσκαλέσουμε 2 άτομα από κάθε Εκκλησιαστικό Συμβούλιο, Σύλλογο και Αδελφότητα, για να παραστούν στο γεύμα. Παρακαλώ ενημερώστε μας για τον τελικό αριθμό των επιθυμούντων να παραστούν στο γεύμα (εκτός των προσκεκλημένων) το αργότερο μέχρι τις 15 Ιουνίου 2026. Η τιμή ανά άτομο είναι 550 λίρες, η Εκκλησία του Αγίου Γεωργίου συνεισφέρει με 250 λίρες, οπότε η τιμή

ανά άτομο είναι 300 λίρες. Για επικοινωνία: κ. Σέρφ Ζαρίκ κινητό τηλέφωνο 01223226036. **Εκ της Ι. Μητρόπολης Ερμούπολεως** [Ενημερώνουμε τα μέλη της Παροικίας ότι η Ελληνική Κοινότητα Καΐρου θα διαθέσει λεωφορείο για την μεταφορά των πιστών στην Τάντα. Για δηλώσεις συμμετοχής και κράτηση θέσων στο λεωφορείο επικοινωνήστε με την Γραμματεία της Ε.Κ.Κ. στα τηλέφωνα: 25913945 και 25933372 και 01001160043 από Δευτέρα έως Παρασκευή (9:00 π.μ. - 3:00 μ.μ.) έως την Παρασκευή 12 Ιουνίου 2026.]

Δημήτρης Δασκαλόπουλος: Ποιητής, φιλόλογος, κριτικός λογοτεχνίας. Ένας σπουδαίος άνθρωπος των γραμμάτων έφυγε από τη ζωή

(συνέχεια από την 1η σελίδα)

Ως τελευταίος κρίκος μιας σειράς βραβεύσεων, αλλά και ως έμπρακτη αναγνώριση της μακρόχρονης προσφοράς του στον θεσμό των «Καβαφίων», του απονεμήθηκε την Τρίτη 17 Φεβρουαρίου 2026 από την Υπουργό Πολιτισμού της Ελλάδας κα Λίνα Μενδώνη, στην Οπερα του Καΐρου το ειδικό βραβείο «Καβαφί» για το 2026. Η Εταιρεία Συγγραφέων αποχαιρετά τον Δημήτρη Δασκαλόπουλο Αποχαιρετάμε με μεγάλη θλίψη το ιδρυτικό μέλος της Εταιρείας Συγγραφέων, σπουδαίο ποιητή, μελετητή της λογοτεχνίας και βιβλιογράφου Δημήτρη Δασκαλόπουλο. Ο Δημήτρης Δασκαλόπουλος υπήρξε μέλος με συνεχόμενη και πολυετή ενεργή προσφορά στη ζωή της Εταιρείας μας. Την υπηρέτησε ως μέλος του δεύτερου Διοικητικού της Συμβουλίου (1984-1986) υπό την Προεδρία του Εμμανουήλ Κάσδαγλη και επί σειρά ετών, μέχρι και σήμερα, εισηγήθηκε για την εισδοχή πολλών νέων μελών στην Εταιρεία μας. Το 2025 απένευμε το Μεγάλο Βραβείο Διδώ Σωτηρίου της Εταιρείας στον σημαντικό μας ποιητή και στενό του φίλο Τίτο Παράκιτο. Ο Δημήτρης Δασκαλόπουλος γεννήθηκε το 1939 στην Πάτρα, σπούδασε νομικά στην Αθήνα και εργάστηκε στην Εθνική Τράπεζα, όπου

για μεγάλο χρονικό διάστημα είχε την ευθύνη του Τομέα Εκδόσεων & Ιστορικού Αρχείου, της έκδοσης του πολιτιστικού περιοδικού της Εμείας, ενώ υπήρξε και διευθυντής του Τμήματος Δημοσίων Σχέσεων της Τράπεζας. Είχε εκδώσει πολλά ποιητικά βιβλία, μελέτες για τη λογοτεχνία και δοκίμια, ενώ δημοσίευε επί σειρά ετών κριτικές λογοτεχνίας στον ημερήσιο και περιοδικό Τύπο. Είχε επιμεληθεί εκδόσεις έργων του Σεφέρη και είχε συντάξει βιβλιογραφίες για τον Σεφέρη, τον Γ. Κ. Κατούμπαλη, τον Σικελιανό, τον Ελύτη, τον Μανόλη Αναγνωστάκη, τον Αλέξανδρο Κοτζιά, τη Νόρα Αναγνωστάκη, τον Κ. Π. Καβάφη κ.ά. Είχε προσκληθεί και συμμετάσχει ως ομιλητής σε πολυάριθμα συνέδρια, συμπόσια και ημερίδες. Ήταν μέλος της Εταιρείας Συγγραφέων, του Ελληνικού Λογοτεχνικού και Ιστορικού Αρχείου (Ε.Λ.Ι.Α.), της Ελληνικής Εταιρείας Γενικής και Συγκριτικής Γραμματολογίας του Σπουδαστηρίου Νέου Ελληνισμού, της Εταιρείας Σπουδών Νεοελληνικού Πολιτισμού και Γενικής Παιδείας της Σχολής Μωραΐτη. Το 2006 ανακηρύχθηκε επίτιμος διδάκτωρ του Τμήματος Φιλολογίας του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης, το 2010 του Πανεπιστημίου Πατρών και το 2023 του Πανεπιστημίου της Κύπρου.

Το Δ.Σ. Εταιρείας Συγγραφέων

Μεγάλη Πανήγυρη στον Ιστορικό Ναό των Αγίων Κωνσταντίνου και Ελένης στο Κάιρο

(συνέχεια από την 1η σελίδα)

έναν τόπο λατρείας. Είναι το ζωντανό αποτόπωμα και ο αφενδής μάρτυρας μιας φωτεινής πορείας, όπου άκμασε ο Ελληνισμός στη χώρα του Νείλου. Ένα μνημείο που φέρει ανεξίτηλα τη σφραγίδα του μεγάλου ευεργέτη και κτήτορά του, Νέστορα Τσανακλή. Επατριδής και οραματιστής, με βαθιά πίστη και αφοσίωση στο όραμα της Ελληνικής Παροικίας, ο Νέστορ Τσανακλής έθεσε τα θεμέλια ενός έργου που έμελλε να αποτελέσει φάρο Ορθοδοξίας και Ελληνισμού στην καρδιά της Αιγύπτου, με τα εγκαίνια να πραγματοποιούνται το 1914. Ο Ελληνοβυζαντινού ρυθμού Ναός, με τους επιβλητικούς κίονες και την ιδιαίτερη αισθητική του, μοιά-



πρόκληση του Μεγάλου Κωνσταντίνου από την πλευρά της Εκκλησίας, θέτοντας τον προβληματισμό, καταθέτοντας και την δική του οπτική σχετικά με τα χαρακτηριστικά που του αποδίδουν την Αγιότητα. Την Ελληνική Κοινότητα Κάιρου εκπροσώπησε ο Πρόεδρος κ. Χρήστος Καβαλής, ενώ παρέστησαν η Αντιπρόεδρος κα Χρυσάνθη Σκουφαρίδου, ο Κοινοτικός Επίτροπος κ. Στέλιος Χαλκιάς και η Μεγάλη Ευεργέτιδα της Ε.Κ.Κ. και Αρχόντισσα του Πατριαρχείου Αλεξανδρείας κα Αικατερίνη Μπελεφάντη Σοφιανού. Από το Διπλωματικό Σώμα παρέστησαν στην σειρά των επισήμων: ο Επιτετραμμένος της Ελληνικής Πρεσβείας κ. Αθανάσιος Λεούσης, ο Γενικός Πρόξενος της Κύπρου κ.



ζει ακόμη να αναπνέει τον παλιό εκείνης της εποχής, όταν ο Ελληνισμός του Νείλου μεγαλουργούσε. Κάθε γωνιά του αφηγείται ιστορίες πίστης, προσφοράς και δημιουργίας, ενώ οι περιττές Αγιογραφίες και η εσωτερική του διακόσμηση αποτελούν πολύτιμο κομμάτι της πολιτιστικής κληρονομιάς των Αιγυπτιακών. Ολόφωτος και πανηγυρικά στολισμένος με ευωδιαστά λουλούδια, ο Ναός υποδέχθηκε και φέτος τους πιστούς που προσήλθαν για να συμμετάσχουν στη θεία μυσταγωγία και να λάβουν την ευλογία των Αγίων. Η ατμόσφαιρα υπήρξε κατανυκτική και ταυτόχρονα πανηγυρική. Ιδιαίτερη συγκίνηση προκαλεί το μικρό Παρεκκλήσι εντός του Ναού, όπου από τον Μάρτιο του 1960 φιλάσεται η μαρμαρίνη λάρανακα με τα οστά του Τσανακλή. Εκεί, η ευχή για την ανάπαυση της ψυχής του Μεγάλου Ευεργέτη μετατρέπεται σε διαχρονική παρακαταθήκη και σε πρότροπη για τη συνέχεια του έργου και της προσφοράς του προς τον Ελληνισμό της Αιγύπτου. Κατά τις δύο ημέρες του εορτασμού, την Πέμπτη 21 και την Παρασκευή 22 Μαΐου, οι Αιγυπτιώτες του Κάιρου έζησαν και φέτος στιγμές βα-

θιάς συγκίνησης και πνευματικής ανάτασης. Κατά τον Μεγάλο Αρχιερατικό Εσπερινό μετ' Αρτοκλασίας της 21ης Μαΐου χοροστάτησε ο Θεοφιλέστατος Επίσκοπος Ιππώνος Στέφανος, συγχροστατούντων των Πανοσιολογιωτάτων Αρχιμανδριτών Κωνσταντίνου, Καλλινίκου, Ανθίμου και Θεοδώρου, καθώς και των πατέρων Ιωσήφ, Παύλου και Ιωσήφ, με τη συμμετοχή του Διακόνου Χριστοφόρου. Συμμετοχόμενος παρέστη ο Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης Γουινέας Γεώργιος. Τους ύμνους και τις δύο εορταστικές ημέρες απέδωσε ο Πρωτοψάλτης της Ελληνικής Κοινότητας Κάιρου, κ. Κωνσταντίνος Μιχαλακόπουλος. Στον λόγο του, ο Θεοφιλέστατος αναφέρθηκε στην ιστορική πορεία του Αγίου Κωνσταντίνου και στη

σημασία των Αυτοκρατορικών αποφάσεών του για την εδραίωση της Εκκλησίας. Παράλληλα, μετέφερε τις πατρικές ευχές του Μακαριωτάτου Πατριάρχη Αλεξανδρείας Θεοδώρου, ενημερώνοντας το Εκκλησιασμά για την ιεραποστολική του περιοδία στις χώρες της Αφρικής. Στον Αρχιερατικό Εσπερινό παρέστησαν ο Πρέσβης της Ελλάδας κ. Νικόλαος Παπαγεωργίου, η Πρέσβης της Κύπρου κα Πολυ Ιωάννου, η Μεγάλη Ευεργέτιδα της Ελληνικής Κοινότητας Κάιρου και Αρχόντισσα του Πατριαρχείου Αλεξανδρείας κα Αικατερίνη Μπελεφάντη Σοφιανού, η Αντιπρόεδρος της Ελληνικής Κοινότητας Κάιρου κα Χρυσάνθη Σκουφαρίδου, η Γενική Γραμματέας κα Βίλλυ Πολίτη Ζουέ, ο Κοινοτικός Επίτρο-

πος της ΕΚΑ κ. Βασίλης Ζουές, ο Αναπληρωτής Συντονιστής Εκπαίδευσης κ. Γιώργος Κοκορέλης, η Διευθύντρια της Αχιλλοπούλειου κα Γεωργία Πετούση, ο Πρόεδρος του Ορθόδοξου Πατριαρχικού Κέντρου Σούμπρας κ. Γιώργος Ζουμπούλιδης και ο Αρχηγός των Προσκόπων Κάιρου κ. Χρήστος Αντωνίου. Την κυριονόμητη ημέρα της εορτής, ο Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης Μέμφιδος και Πατριαρχικός Επίτροπος Κάιρου Νικόδημος προεξήρχε της Θείας Λειτουργίας, συλλειτουργούντων των Πανοσιολογιωτάτων Αρχιμανδριτών Κωνσταντίνου, Καλλινίκου και Ανθίμου, ενώ συμμετοχόμενος παρέστη ο Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης Γουινέας Γεώργιος. Στο κήρυγμα της ημέρας, ο π. Κωνσταντίνος αναφέρθηκε στην προσω-

Αριστόδημος Ασιώτης και ο Διευθυντής του Γραφείου Ο.Ε.Υ. κ. Ευάγγελος Δαϊρετζής. Από την Εκπαιδευτική κοινότητα παρέστησαν ο Αναπληρωτής Συντονιστής Εκπαίδευσης κ. Γιώργος Κοκορέλης και ο Αναπληρωτής Διευθυντής της Αμπετείου Σχολής κ. Βασίλης Μπακούρος, ενώ από τα Αιγυπτιώτικα Σωματεία ο Πρόεδρος του Ορθόδοξου Πατριαρχικού Κέντρου Σούμπρας κ. Γιώργος Ζουμπούλιδης. Οι Αραβόφωνοι της Εκκλησίας των Αρχαγγέλων του Ντάχερ έδωσαν επίσης το παρόν με την Αντιπρόεδρό τους κα Χριστιάντα Ταουφίκ ενώ παρέστη και η κα Αρλέρ Μόνσεφ Πρόεδρος του Η.Ο.Σ. Η εορταστική ημέρα ολοκληρώθηκε με πλούσιο κέρασμα στην αίθουσα του Προσκοπίου, όπου ανταλλάχθηκαν ευχές για «χρόνια πολλά» προς τους εορτάζοντες της ημέρας που εκκλησιάστηκαν στον Κοινοτικό Ναό: τον πατέρα Κωνσταντίνο, την κα Ελένη Χαγιάτ, την κα Ελένη Φοντριέ και τον κ. Κωνσταντίνο Μιχαλακόπουλο. Ευχές απευθύνθηκαν τέλος σε όλους τους Κωνσταντίνους, τις Κωνσταντίνες και σε κάθε Ελένη της Παροικίας μας.



Εορτασμός της Πεντηκοστής στον Ιερό Ναό Αγίων Κωνσταντίνου και Ελένης

(συνέχεια από την 1η σελίδα)

των Πανοσιολογιωτάτων Αρχιμανδριτών Καλλινίκου και Ανθίμου, ενώ τους ύμνους έψαλε ο Πρωτοψάλτης της Ελληνικής Κοινότητας Κάιρου κ. Κωνσταντίνος Μιχαλακόπουλος. Πενήντα ημέρες μετά την Ανάσταση, η υπόσχεση του Χριστού εξακολουθεί να πάλλεται ζωντανή μέσα στους αιώνες, σαν ακοίμητη φλόγα που φωτίζει τον δρόμο των πιστών. Η κατακλυσμαία στιγμή της επιφοίτησης του Αγίου Πνεύματος δια των πύρινων γλωσσών στους μαθητές του Κυρίου αποτέλεσε την πρώτη φανέρωση του Τρίτου Προσώπου της Αγίας Τριάδος στον κόσμο. Τότε, σαν ουράνια πνοή που σάρωσε τα όρια του φόβου και της αδυναμίας, το Πνεύμα το Άγιο κατέβηκε στον κόσμο και μετέβαλε απλούς ανθρώπους σε ατρόμητους κήρυκες της Αλήθειας. Το θαύμα της επιφοιτήσεως αντανακλά στο διηνεκές την εκκλησίωση της υπόσχεσης του Χριστού, την οποία λαμβάνουμε όλοι με το βάπτισμά μας. Έναν πολύτιμο όπιο-



που εναποτίθεται στα βάθη της ψυχής και αναμνεί την καλλιέργεια της πίστης, ώστε να βλαστήσει και να καρποφορήσει σε ζωή πνευματική και αγιασμένη.

Χρέος μας είναι να σφουρηλατήσουμε την πρόθεση και να αφεθούμε στην αναγεννητική δύναμη του Αγίου Πνεύματος που υπάρχει ήδη στην ψυχή μας. Να επιτρέψουμε

στη θεία αυτή πνοή να διαλύσει τις σκιές της αμφιβολίας, να θερμάνει την καρδιά μας και να μεταμορφώσει την καθημερινότητά μας σε πορεία φωτός και ελπίδας.

Στη συνέχεια της Θείας Λειτουργίας τελέσθηκε ο Εσπερινός της Γουινκλασίας. Οι ιερείς γονάτισαν με κατανύξη μπροστά στην Ωραία Πύλη και ανέγνωσαν τις ευχές. Η σιωπή απλόθηκε στον ναό σαν ευλαβικό πέπλο και οι ψυχές μας ενώθηκαν σε μία κοινή δέηση. Με κλειστά τα μάτια και ανοιχτή την καρδιά ζητήσαμε συγχώρεση για τις αμαρτίες μας, ώστε να καταστούμε δεκτικά δοχεία της θείας Χάριτος και να είμαστε έτοιμοι να υποδεχθούμε το Άγιο Πνεύμα. Στον λόγο του ο Θεοφιλέστατος Επίσκοπος Ιππώνος Στέφανος ενήργησε σε όλους μας χρόνια καλά και χαριτωμένα με τη χάρη του Αγίου Πνεύματος. Με πατρική αγάπη και ταπεινότητα μας προέτρεψε να παρακαλούμε το Άγιο Πνεύμα να έρχεται και να κατασκηνώνει μέσα μας, ώστε να ενδυναμώνει τη ζωή μας, να καθοδηγεί τα βήματά μας και να μετατρέπει την καρδιά μας σε ζωντανό Ναό της παρουσίας του Θεού. Ακολούθησε κέρασμα στον χώρο του Προσκοπίου.